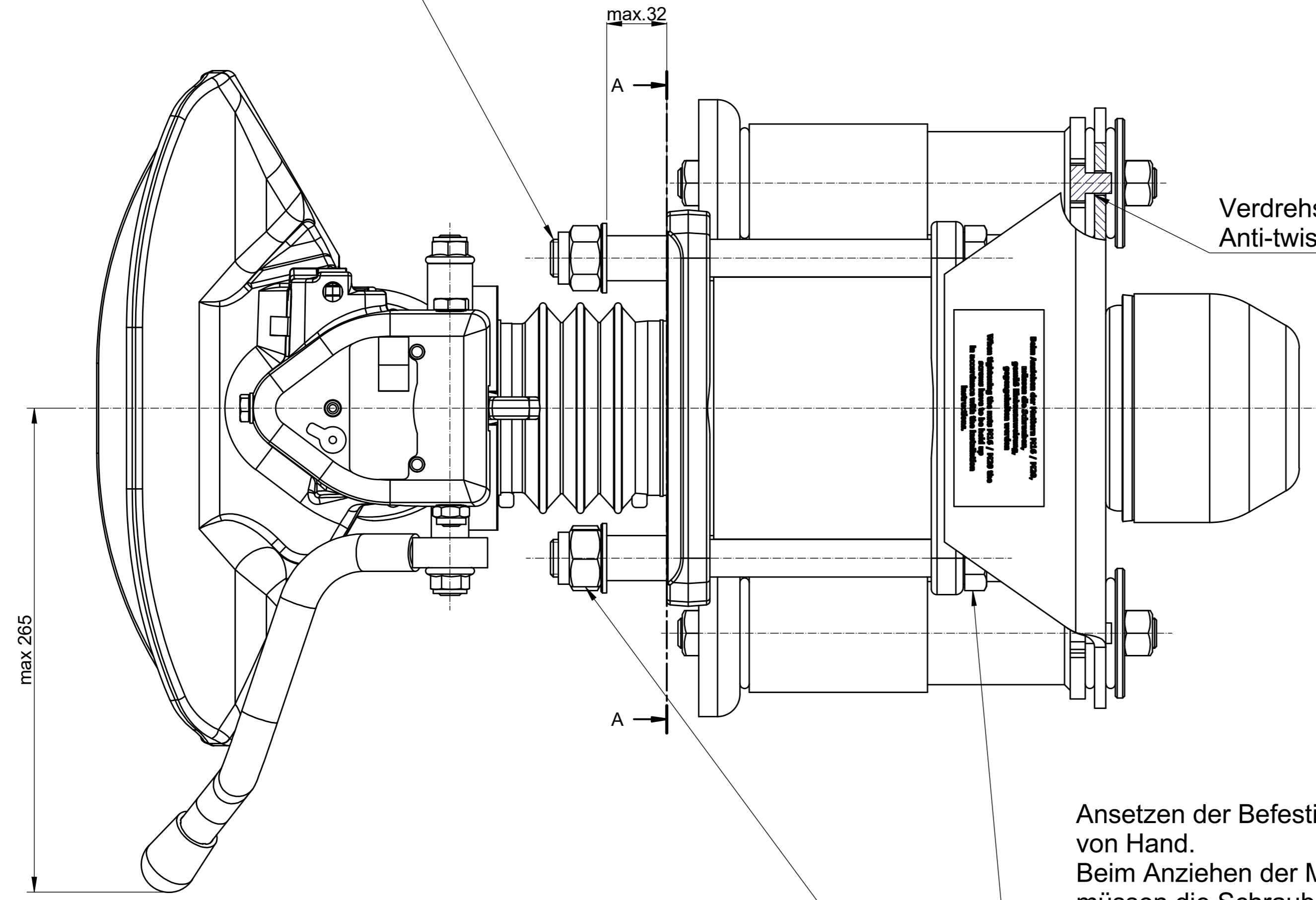


Ansicht / View : Z

Markierung auf Dämpfer beachten;
 Roter Punkt Erdbodenseite nach dem Einbau !
 Please pay attention to the marking on the shockabsorbers;
 Red point must show downwards after mounting !

Max. Quertraversendicke = 32 mm
 Max. thickness of draw beam = 32mm
 Gewindeüberstand min. 2xP
 Thread protrusion min. 2xP



Verdrehsicherung der Dämpfer muss nach oben zeigen.
 Anti-twist protection of the damper must point upwards.

Ansetzen der Befestigungsmuttern von Hand.
 Beim Anziehen der Muttern M20, müssen die Schrauben, gemäß Einbauanweisung, gegengehalten werden
 Anzugsdrehmoment : 390 Nm
 Screw on the fastening nut by hand.
 When tightening the nuts M20 the screws have to be held up in accordance with the mounting instructions.
 Tightening torque : 390 Nm

ECE-Typgenehmigung:
 ECE-type approval:

E11 55R - 01 6294

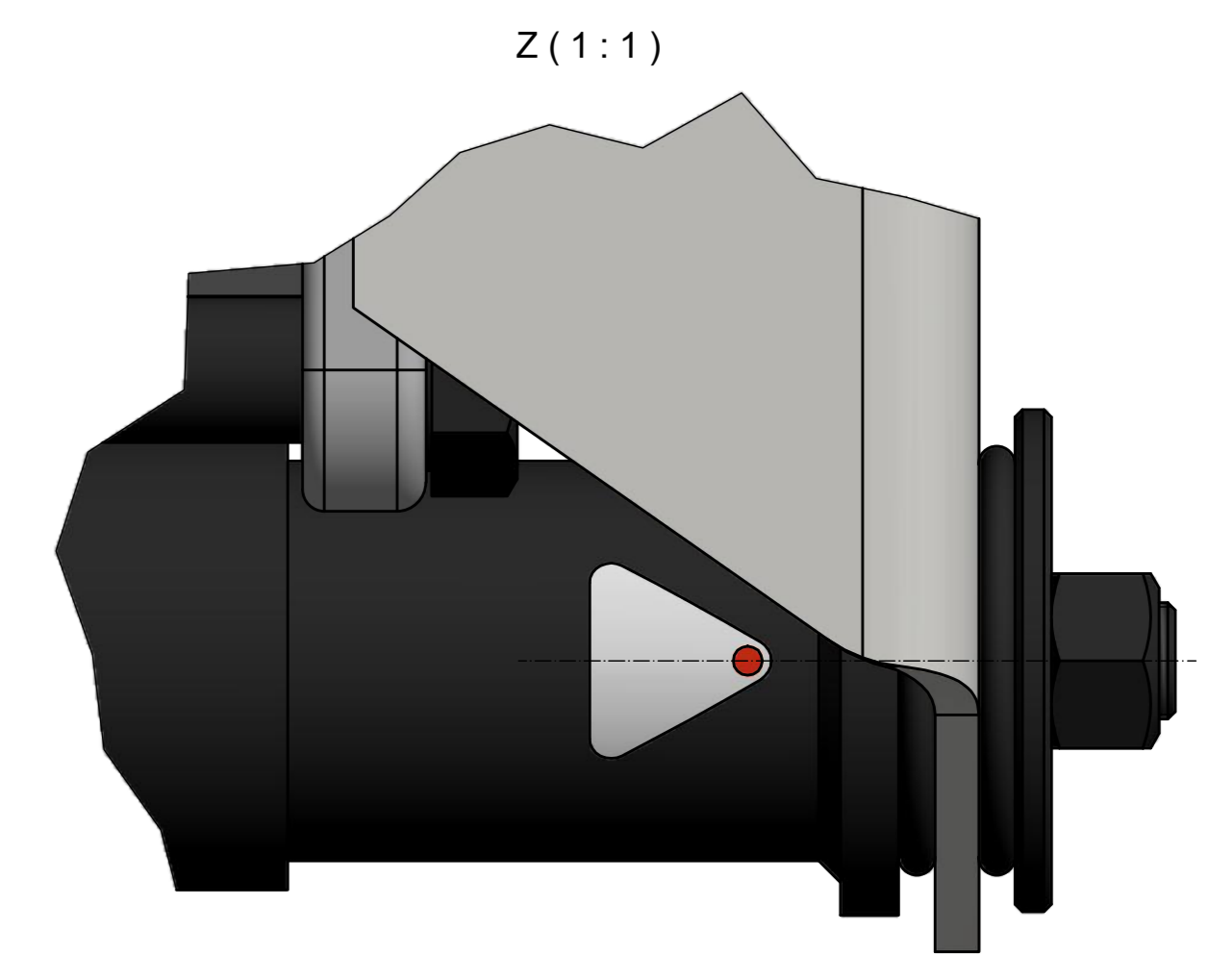
zur Verbindung mit Zugösen:
 suitable for connection with drawbar eyes:

Selbsttätige, nicht genormte Bolzenkupplung der Klasse S
 Zugösen 40 mm gemäß ISO 8755 oder DIN 74054
 Automatic non standard drawbar coupling class D
 Drawbar eyes 40 mm acc. to ISO 8755 or DIN 74054

Winkelausschläge der Zugöse:
 angles of drawbar eye:

Horizontal ± 110°
 Vertikal ± 20°
 Axial ± 360° bei einem Mindest-Drehmoment von 100 Nm
 if applying minimum torque of 100 Nm

D: 137 kN
 Dc: ---
 V: ---
 S: ---



Z (1:1)

Fastening torques according to mounting instruction
 Anzugsmomente gemäß Montageanleitung

Surface protection : ED black
 Oberflächenschutz : KETL Schwarz

Gewicht / mass: 48,3 kg

RINGFEDER	
VBG GROUP	
RF45 G150 B	
2021-02-05 HBH 13001 15990588 A0 1:2 15990588(Info)	a HBH 2021-01-19 JL 2 Released